



IT_Itincide latte e pappa in pochi minuti.
 IT_It takes up milk and baby food quickly in just a few minutes.
 ES_Señaleta rápidamente la leche y la papilla en solo unos minutos.
 PT_Itaque a comida do bebé (leite e sólidos) em poucos minutos.
 FR_Réchauffe rapidement la lait et le repas de bébé en quelques minutes.
 DE_Untern Milch und Brei schnell in nur wenigen Minuten auf.



IT_Pratico supporto, presa facile per biberon e vasetti.
 IT_Practical support for an easy and firm hold of feeding bottles and food jars.
 ES_Práctico soporte, acceso fácil, para biberones y vasos.
 PT_Suporte prático, apoio fácil, para biberões e boléias/recipientes.
 FR_Support pratique pour une prise facile des biberons et pots.
 DE_Praktische Halterung, einfache Handhabung von Flaschen und Gläsern.

CZ Domácí ohřívá lahvi

rychlý a bezpečný.
 Pomáhá zachovat vlastnosti mléka.
 Dva speciální programy pro ohřev mléka a příkrmů během pár minut. Udržuje mléko a příkrmů v teple až jednu hodinu**. Po 1 hodině se automaticky vypne.
 Použití je jednoduché a praktické.
 Je kompatibilní s většinou typů kojeneckých lahví a běžné prodávárodních nádobek. Součástí je praktický držák, který usnadňuje vyjmutí lahve a nádobek a snižuje tak riziko popálení. Před krmením dítěte Chicco doporučujeme vždy zkontrolovat teplotu botavy.



IT_Mantiene la temperatura fino a 1 ora.
 IT_Maintains the temperature up to 1 hour.
 ES_Mantiene la temperatura hasta 1 hora.
 PT_Mantém a temperatura durante 1 hora.
 FR_Maintient la température pendant 1 heure.
 DE_Hält die Temperatur bis zu 1 Stunde.



IT_Si spegne automaticamente dopo 1 ora.
 IT_Switches off automatically after 1 hour.
 ES_Se apaga automáticamente después de 1 hora.
 PT_Se apaga automaticamente após 1 hora.
 FR_S'arrête automatiquement au bout d'1 heure.
 DE_Schaltet sich nach 1 Stunde automatisch aus.

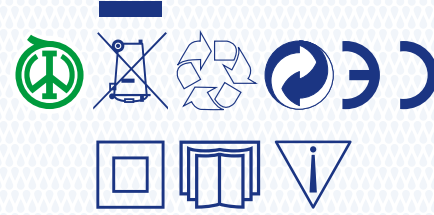
HR Grijač bočica za kuću

Bez šlagana.
 *Postupno zagrijavanje. Pomaže u očuvanju svojstva mlijeka.
 Dva specifična programa za zagrijavanje mlijeka i kašica za samo nekoliko minuta. Održava toplinu mlijeka i kašice do 1 sata**. Automatski se isključuje nakon 1 sata.
 Laka i praktična uporaba.
 Kompatibilan s većinom bočica i staklenki u prodaji. Uključuje praktični držač koji olakšava hvatanje bočice i staklenki te smanjuje rizik od opekotina.
 Chicco preporučuje da uvijek provjerite temperaturu hrane prije nego što počnete hraniti dijete.

HU Hőz tartási cumisűvegő melegítő

Gyors és biztonságos.
 *Fokozatos felmelegítés. Segít megőrizni a tej mindent tulajdonságait.
 Két különböző üzemmódot kifejlesztett tej és babételek felmelegítésére csupán néhány perc alatt: 1 óráig át melegen tartja a tejet és a babételeket**, 1 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
 Könnyen és egyszerűen használható.
 A legtöbb forgalomban lévő cumisűvegőket és babételeket öveghet használnihoz. Praktikus aljtartó szerelvény, amely az égetés sérülések megelőzése érdekében biztonságosan megtartja a cumisűvegőket és babételeket.
 A Chicco javasolja, hogy mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét, mielőtt megéretté gyermekét.

CZ ** U mléka i příkrmů rozpouštěná ve studené vodě doporučené okamžitou spotřebou. HR ** Preporučuje se da se adaptirano mlijeko u prahu pripremljeno s hladnom vodom odmah konzumira. HU ** A meleg vízben feloldott tejet azonnal fogyasztásra javasoljuk.



IT Scaldabiberon Casa

Veloco e sicuro.
 #Riscaldamento graduale. Aiuta a preservare le proprietà del latte.
 Due programmi specifici per riscaldare latte e pappa in pochi minuti. Mantiene il latte e la pappa caldi fino a 1 ora**. Si spegne automaticamente dopo 1 ora.
 Facile e pratico da usare.
 Compatibile con la maggior parte dei biberon e dei vasetti in commercio.
 Include un pratico supporto per facilitare la presa di biberon e vasetti e ridurre il rischio di scottature. Chicco raccomanda di verificare sempre la temperatura dell'alimento prima di somministrarlo al bambino.
 Numero verde consumatori Italia 800 188 898

ES Calientabiberones Casa

Rápido y seguro.
 #Calentamiento gradual. Ayuda a conservar las propiedades de la leche.
 Dos programas específicos para calentar la leche y las papillas en solo unos minutos. Mantiene la leche y la papilla calientes hasta 1 hora**. Se apaga automáticamente después de 1 hora.
 Fácil y práctico.
 Compatible con la mayor parte de los biberones y vasos disponibles en el mercado. Incluye un práctico soporte para facilitar la sujeción del biberón y de los vasos reduciendo así el riesgo de quemaduras. Chicco recomienda verificar siempre la temperatura de los alimentos antes de dárselos al niño.

FR Chauffe-Biberon Maison

Rapide et sûr.
 #Chauffage progressif. Aide à préserver les propriétés du lait.
 Deux programmes spécifiques pour réchauffer le lait et le repas de bébé en quelques minutes. Il tient au chaud le lait et le repas de bébé pendant 1 heure**. S'éteint automatiquement au bout d'1 heure.
 Facile et pratique à utiliser.
 Compatible avec la plupart des biberons et des pots vendus dans le commerce.
 Comprend un support pratique pour faciliter la prise des biberons et des pots après un délai de réduction du risque de brûlures. Chicco recommande de toujours vérifier la température avant de le donner au bébé.

NL Zuigflesverwarmer thuis

Snel en veilig.
 #Geleidelijke verwarming. Om de eigenschappen van de melk te behouden.
 Twee specifieke programma's om melk en papjes op te warmen in slechts een paar minuten. Houdt de melk en de papjes tot 1 uur warm**. Stopt automatisch na 1 uur.
 Gemakkelijk en praktisch in het gebruik.
 Compatibel met de meeste in de handel te verkrijgen zuigflessen en potjes.
 Uitgerust met een praktisch steun om de zuigflessen en potjes gemakkelijk vast te nemen en brandwonden te voorkomen. Chicco raadt aan om de temperatuur van het voedsel altijd te controleren alvorens het aan het kind te geven.

IT ** Per il latte in polvere formulato con acqua fredda si raccomanda il consumo immediato. EN ** Powdered baby formula added to cold water is to be consumed immediately. ES ** Para la leche en polvo de fórmula preparada con agua fría se recomienda el consumo inmediato. PT ** Fórmula de leite em pó preparado com água fria, recomenda-se que seja imediatamente consumida. FR ** La consommation immédiate est recommandée pour du lait en poudre formulé avec de l'eau froide. DE ** Milch, beider die Pulver in kaltem Wasser zugeben, wird, um Vermeidung von Verbrennungen, immer sofort konsumiert werden. NL ** Het is raadzaam om bewerkte melkformule in koud water onmiddellijk te consumeren. EL ** Το ζεστό γάλα το οποίο προετοιμάστηκε με σκόνη τροφής νεογέννητου με κρύο νερό συνιστάται να καταναλωθεί αμέσως.

EN Home Bottle Warmer

Fast and safe.
 #Gradual warming. It helps preserve all the properties of milk.
 Two specific programs to warm up milk and baby food in just a few minutes. Keeps milk and baby food warm for up to 1 hour**. It switches off automatically after 1 hour.
 Easy and handy to use.
 Compatible with most feeding bottles and food jars on the market. Includes a handy support to ensure a firm hold of the feeding bottles and food jars, reducing the risk of burns. Chicco recommends to always check the temperature of the food before feeding your baby.

PT Aquecedor de Biberões Casa

Rápido e seguro.
 #Aquece de forma gradual. Ajuda a preservar as propriedades nutricionais do leite.
 Dois programas específicos: leite e sólidos. A temperatura ideal em poucos minutos. Mantém o leite e a papa por até 1 hora**. Desliga-se automaticamente após 1 hora.
 Fácil e prático de usar.
 Compatível com a maioria dos biberões e boléias/recipientes do bebé. Inclui um prático suporte para facilitar o apoio dos biberões e boléias/recipientes, e reduzir o risco de queimaduras. A Chicco recomenda que verifique sempre a temperatura da comida antes de a dar ao seu bebé.

DE Fläschchenwärmer für Zuhause

Schnell und sicher.
 #Allmähliches Aufwärmen. Hilft, die Eigenschaften der Milch zu erhalten.
 Zwei unterschiedliche Programme zum Aufwärmen von Milch und Brei in wenigen Minuten. Hält Milch und Babynahrung bis zu 1 Stunde warm**. Schaltet sich nach 1 Stunde automatisch aus.
 Einfach und praktisch in der Anwendung.
 Mit festem Griff im Handel erhältlichen Fläschchen und Gläsern kompatibel. Beihaltbar eine praktische Halterung für eine einfachere Handhabung der Fläschchen und Gläsern und zur Reduzierung des Verbrennungsrisikos. Chicco empfiehlt, stets die Temperatur des Lebensmittels zu prüfen, bevor es dem Kind damit füttert.

EL Συσκευή θέρμανσης μπιρέρο για το σπίτι

Γρήγορο και ασφαλές.
 #Βεβαίως ζεσταμα. Βοηθά να διατηρηθούν οι ιδιότητες του γάλακτος.
 Δύο ειδικά προγράμματα για το ζεσταμα του γάλακτος και της τροφής σε λίγα λεπτά. Διατηρεί το γάλα και το φαγητό ζεστά έως και για 1 ώρα**. Αυτόματα σταματά μετά από 1 ώρα.
 Εύκολο και βολικό στη χρήση.
 Συμβατό με τα περισσότερα μπιρέρο και τα βάζοτα εμπόρευση.
 Περιλαμβάνεται μια βολική βάση που διευκολύνει το πόσιμο του μπιρέρο και του βάζου (μαζί με τον κίνδυνο εγκαυμάτων). Η Chicco συνιστά να ελέγχεται η θερμοκρασία της τροφής πριν την δώσει στο παιδί, μετά ηεί κείν.



Scaldabiberon Casa Home Bottle Warmer



Preserva le proprietà del latte*
 It preserves the properties of milk*



TR Ev Biberon Isitici

Hızlı ve güvenli.
 *Kademeli ısıtma. Sütün tüm özelliklerini korumasına yardımcı olur.
 Sütü ve bebeğin mamasını yalnızca birkaç dakikalık ısıtma ile ılık edebilirsiniz. Süt ve bebek mamasını 1 saate kadar sıcak tutar**. 1 saatten sonra otomatik olarak kapanır. Kullanımı kolay ve pratik.
 Pazarda bulunan biberonların ve mama kavanozlarının çoğuna uyum sağlar. Biberonun ve mama kavanozlarının sağlığını tutulmasını sağlamak ve yanık riskini azaltmak için kullanışlı bir destek içerir. Chicco, bebeğinizin beslenmeden önce mamasını sıcaklığını daima kontrol etmesini tavsiye eder.
 Türkiye'deki İthalatçı: Arsan Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş. Kuruçay Mah. Etiler Sk. No:13 Üsküdar Plaza C-2 Akatlar Etiler/Beşiktaş İstanbul Tlf: 0212 370 30 78 Üretim Yeri: ARTAN, SpA Via Saldarini Catelli, 1 22070 Gradate (CO) Italy

RU Домашний нагреватель для бутылочек и детского питания

Быстрый и надежный.
 *Постепенный нагрев. Помогает сохранить свойства молока.
 Два специальных программы для подогрева молока и детского питания за несколько минут. Поддерживает температуру молока и детского питания в течение 1 часа**. Выключается автоматически спустя 1 час.
 Простой и практичный в использовании.
 Совместим с большинством имеющихся в продаже бутылочек и банок. Включает практичный суппорт для удобного захвата бутылочки и банки и снижения риска ожогов. Chicco рекомендует всегда проверять температуру молока или детского питания перед тем, как давать его ребенку.

SR Kućni grejač flašica

Brz i bezbedno.
 #Postepeno zagrijavanje. Pomaže da se sačuva sva svojstva mleka.
 Dva posebna režima za zagrevanje mleka i hrane za bebe za samo nekoliko minuta. Održava mleko i hranu za bebe za bebe za samo nekoliko minuta.
 Jednostavan i pogodan za korišćenje.
 Kompatibilan sa većinom flašica za hranjenje i teglica sa hranom na tržištu. Uključuje pogodan držak, koji osigurava čvrsto držanje flašice za hranjenje i teglica sa hranom i smanjuje rizik od opekotina. Chicco preporučuje da uvek proverite temperaturu hrane pre nego što počnete sa hranjenjem Vaše bebe.

DA/NO Sutteflaskevarmer / Tæteflaskevarmer til hjemmet

Hurtig/sikkert og sikker.
 #Gradvist opvarmning. Bidrager til at bevare mælkens egenskaber. / Gradvist opvarmning. Bidrager til å bevare melkens egenskaber.
 To specifikke programmer til opvarmning af mælk og baby mad på få minutter. Holder mælk og vædningerne varme i op til 1 time**. Automatisk slukker automatisk efter 1 time.
 Enkel og praktisk at anvende.
 Kompatibel med størstedelen af sutteflasker / tæteflasker og glas med baby mad. Udstyret med en praktisk holder, der fremmer grebet om sutteflasker/tæteflasker eller glasset og reducerer risikoen for glånd. Chicco anbefaler, at man altid kontrollerer indholdets temperatur, før barnet mædes færdig.

TR ** Sıcak süt - sütü tozu formülünü hemem tüketilmesi önerilir. RU ** В przypadku mleka w proszku wytrzymałego z żelazną wodą należy się nie spieszyć przy jego podaniu. SR ** Preporučuje se da se adaptirano mlijeko u prahu pripremljeno s hladnom vodom odmah konzumira. CZ ** U mléka i příkrmů rozpouštěná ve studené vodě doporučené okamžitou spotřebou. HR ** Preporučuje se da se adaptirano mlijeko u prahu pripremljeno s hladnom vodom odmah konzumira. DE ** Milch, beider die Pulver in kaltem Wasser zugeben, wird, um Vermeidung von Verbrennungen, immer sofort konsumiert werden. NL ** Het is raadzaam om bewerkte melkformule in koud water onmiddellijk te consumeren. EL ** Το ζεστό γάλα το οποίο προετοιμάστηκε με σκόνη τροφής νεογέννητου με κρύο νερό συνιστάται να καταναλωθεί αμέσως. AR ** تسخين الحليب الساخن مع الماء البارد فور تحضيره.

REF 00 007388 000 000

Rev. 01-1848

Παράγεται από την
 Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
 22070 Gradate (CO) - Italy
 www.chicco.com

Made in China - Fabricado na China - Fabriqué en Chine
 Fabricado en China - Παράγεται στην Κίνα
 صنع في الصين - Çin'de üretilmiştir

Mod. 06783
 220-240V~ 50-60Hz 120W